

# 第12回 国際陶磁器



# 募集要項 APPLICATION PROCEDURES

THE 12th INTERNATIONAL CERAMICS COMPETITION

A DATE OF THE 12th INTERNATIONAL CERAMICS CERAM

# 基本理念

10,000年を越える陶磁器の偉大なる系譜に想う。私たちは今、陶磁器の精神と存在を再度、その歴史に学ばなければならないのではないか。かつて無造作に産みだされたもののなかから、美を発見し、精神を与え、名器は生まれた。無技巧な碗ひとつにも、非凡を認め、色を感じ、感触を味わい、奇異でもなく主張することもない形に宇宙を観たこともある。生活者の欲求と様式に合致し、新しい提案を示すものは、時代を超え輝き続ける生命力をもつ。

21世紀を迎えた今、大量生産、大量消費、新素材、新技術といった時代の荒波は、陶磁器の精神と存在をどの方向に導こうとしているのだろう。技術至上の前に、創造力は失われていないか。生活者を優しく見つめる温かい人間愛を否定していないか。光輝あふれる陶磁器の偉大なる未来に誓う、「国際陶磁器展美濃」は高度な技術に裏づけられた創造力と限りない人間愛につつまれた未来への提案の場であり続けることを。

# Basic Philosophy

This contest is intended to give us the opportunity to reflect upon the traditions associated with ceramics, which is a large and vital activity that has extended over the past 10,000 years. It is of great importance that we renew our knowledge of the spirit and existence of ceramics through a study of its history. Outstanding pottery represents the discovery of beauty in and application of spirit to objects which were originally produced with no particular consideration of these qualities. Even in the simplest of bowls, we can recognize something extraordinary, feel the color, experience a profound tactile sensation; shapes that are neither magnificent nor strongly impressive in themselves can present us with a glimpse of the universe. Excellent ceramics that fit right into desires and lifestyles of people yet suggest innovative ideas hold the vitality that continues to shine timelessly.

Now that we are in the 21st century, we face an age of mass production, mass consumption, new materials, and new technologies. And we question ourselves. In which direction will the strong waves of our times sweep the spirit and existence of ceramics? Will creative powers be lost before the onslaught of technological achievement? Will we come to deny the warm humanity that connects and looks gently over people living everyday lives? We commit ourselves to making the International Ceramics Competition Mino, Japan, the site of a glimpse into a future blessed with creativity, backed by the ultimate in technical sophistication, and with the unlimited potential of humanity.

# 第12回国際陶磁器展美濃・国際陶磁器コンペティション募集

# THE 12TH INTERNATIONAL CERAMICS COMPETITION MINO, JAPAN Call for Entries for the International Ceramics Competition

# ご挨拶

"国際陶磁器展美濃"は、陶磁器のデザイン・文化の国際的な交流を通じて、陶磁器産業の発展と文化の高揚に寄与することを目的に開催する"国際陶磁器フェスティバル美濃"のメイン催事で、1986年に第1回を開催して以来、今回で第12回を迎えます。

本コンペティションは、毎回審査を世界の著名な審査員によって行い、前回は世界60の国と地域から1,337名、2,466点にのぼる応募をいただきました。その規模と質の高さは、正に、現代の世界を代表する陶磁器コンペティションであります。

このコンペティションにおいて選ばれた約180点の優れた作品は、2020年の9月から10月にかけて、岐阜県多治見市のセラミックパークMINOで展示し、国内はもとより海外からも多くのお客様をお迎えしたいと考えています。

近年、陶磁器の分野にも、新素材、新技術、領域のボーダーレス 化などによる新たな発展が期待されており、従来にも増した斬新 な提案、そしてやきものの未来を切り拓く作品の応募を期待いた します。

国際陶磁器フェスティバル美濃実行委員会

# Greeting

The International Ceramics Competition Mino, Japan, is the main event of the International Ceramics Festival Mino, Japan, which is held with the aim of supporting the growth of the ceramics industry and the enhancement of culture through the global exchange of ceramics design and culture. The first Festival was held in 1986, and this will be the 12th such event.

Internationally renowned people judge our competition every time. In the last competition we had amazing 2,466 entries from 1,337 applicants coming from 60 countries and areas around the world, and the high level of scope and quality made our ceramics competition truly the representative of the world today.

About 180 excellent works, selected from the competition, will be exhibited at Ceramics Park MINO of Tajimi City, Gifu Prefecture from September to October 2020. We hope to welcome as many guests as possible to view the competition, not only from Japan, but also from all over the world.

Recently, we see new developments in the ceramics industry by introduction of new materials, technologies, and moves towards more borderless fields. We look for entries that suggest us more unconventional ideas and explore the future generation of the ceramic arts.

International Ceramics Festival Mino, Japan Executive Committee

# 募集内容·応募方法

# テーマー

「やきもののゆくえ」

既成の概念にとらわれず、自由な発想でやきものの未来を切り拓く 作品を求めます。

# 募集部門

■ 陶芸部門

自由な発想と手法による陶芸作品

- 陶磁器デザイン部門
  - ① ファクトリー分野実用機能を有するファクトリープロダクト
  - ② スタジオ分野 実用機能を有するスタジオ(個人)プロダクト
  - ※ ① は企業等または企業等に属する個人・グループでの応募
    - ②は個人・グループでの応募

# 応募作品の条件 -

- ①「やきもの」を中心とした作品であること。
- ②第11回国際陶磁器展美濃終了以降に創作された作品に限ります。
- ③他の公募展に入選していない作品に限ります。
- ④ 運搬及び室内での展示に支障のない大きさ・重量・形態のものに 限ります。(目安:床面積4㎡、高さ4mまで)

# 応募資格 -

一切問いません。

個人・グループでも企業でも応募できます。

# 応募点数 -

各部門3作品まで応募できます。

# 出品登録料 -

応募に際しての出品登録料は不要です。

# 公用語 -

このコンペティションの公用語は、日本語/英語とします。

# 応募受付期間 -

応募受付開始日:2019年11月 1日(金) 応募受付締切日:2020年 1月10日(金)

※日本時間2020年1月10日午後5時以後の受取りはできません ので、時差および送付期間を考慮に入れて、余裕を持って応募 して下さい。

# 審査 -

このコンペティションの審査は次の3段階で行います。

審査段階	審査対象	審査方法
予備審査	作品画像	審査員が個別に第1次審査の対象 候補作品を選出します。
第1次審査	作品画像	審査員が一堂に会して最終審査の 対象候補作品を選出します。
最終審査	現物作品	審査員が一堂に会して入賞·入選作 品を選出します。

- ※ すべての審査において、応募者情報(氏名・住所・略歴等)は一切 審査員には開示しません。
- ※第1次審査通過者は、現物作品を作品受入期間内に輸送もしく は自己搬入で提出していただきます。
- ※ 最終審査において、搬入された作品が輸送中に破損していた場合 などは、選外となることがあります。

# 審査結果の通知 ―

原則E-mailで通知します。ただし、入賞・入選者には文書でも通知します。なお、予備審査の結果通知はありません。

電話などでの個別の問い合わせには応じられません。

### 當

賞	部門	陶芸部門	陶磁器デザイン 部門
グランプリ	(500万円)	1作	品
金賞	(200万円)	1作	品
銀賞	(100万円)	1作品	各分野1作品
銅賞	(50万円)	2作品	各分野1作品
審査員特別賞	(10万円)	5作品	5作品
坂﨑重雄 セラミックス賞*	(50万円)	1作品	1作品
入選		180作	品程度

- ※ グランプリ受賞者は主催者の経費負担で表彰式に招待します。
- ※入賞作品は主催者に2021年3月31日まで帰属します。その後 グランプリと金賞作品は岐阜県現代陶芸美術館に収蔵します。
- ※賞金には税金が含まれます。
- ※ 入賞・入選者に、本展作品集(図録)を1冊贈呈します。なお、企業 応募の場合は登録した代表者と企業の計2冊を贈呈します。
- \* 若手作家の逸材の輩出を目的として坂﨑重雄セラミックス賞を 設けます。この賞は応募締切時点で40歳以下の応募者(個人)が 対象となります。

# 受賞作品の展示・公開 -

入賞・入選作品は、2020年9月18日から2020年10月18日まで開催される「第12回国際陶磁器展美濃」に展示します。また、本展作品集(図録)や主催者のホームページへの掲載により公開します。

# 応募方法

応募方法は次の2つです。

1. ホームページから応募 2. 書面とCD-Rの郵送による応募 それぞれ、以下の手順に従って応募して下さい。

### ホームページから応募する場合

国際陶磁器フェスティバル美濃のホームページからの応募です。 以下の手順に従って応募して下さい。

① 国際陶磁器フェスティバル美濃公式ホームページから 登録フォームへアクセスして下さい。

アドレス: https://www.icfmino.com/

- ② 応募者情報の登録を行って下さい。
  - ・現住地を「日本国内」と「国外」から選択して下さい。
  - ・「個人・グループ応募」と「企業応募」から選択して下さい。
  - ・「陶芸部門」と「陶磁器デザイン部門」から選択して下さい。 また、「陶磁器デザイン部門」の場合は、「ファクトリー分野」と 「スタジオ分野」からも選択して下さい。
  - ・顔写真の画像データは「個人・グループ応募」の場合はJPEG 形式で縦横の長い方の辺を1,000ピクセルのもの(目安:データ 容量1MB程度)にして下さい。また「企業応募」の場合は会社 のロゴマークをPDF形式で添付して下さい。
    - ※ご提出いただいた顔写真および会社のロゴマークは、 図録に掲載させていただきます。
- ③ 応募作品の登録を行って下さい。
  - ・作品名と制作意図は、日本語と英語の両方を入力して下さい。 制作意図(コンセプト)は日本語は40文字、英語は100文字 以内で入力して下さい。

入力がない場合は、主催者側で翻訳します。

- ※ 文字数を超えて入力すると、登録ができないシステムになっておりますのでご注意下さい。
- ・作品画像データはJPEG形式で縦横の長い方の辺を2,000ピクセルのもの(目安:データ容量2MB程度)にして下さい。また、作品画像データは正面の画像1枚と角度を変えた画像2枚の合計3枚を添付して下さい。
  - ※ 規程と異なる画像データを添付すると応募を受け付けることができません。
  - ※ 組作品は必ず全体を1枚の画像に収めて下さい。
- ④ 複数の作品を応募する場合は③の手順を繰り返して下さい。

# 【その他の注意点】

- 登録フォームに入力する言語は、日本語または英語に限ります。それ 以外の言語で入力されている場合は登録できません。
- 登録受付は日本時間2020年1月10日午後5時受信分をもって終了します。それ以降の受信はできませんので、時差および送信タイムラグを考慮に入れて余裕を持って送信して下さい。
- ※締め切り直前になると、多くの応募が集中することが予測されます。 サーバーへのアクセストラブルが出る可能性がありますので、確実に 応募するためにも、余裕を持って応募して下さい。

### 書面とCD-Rの郵送で応募する場合

郵送での応募です。以下の注意事項に沿って応募用紙とCD-Rの2つの書類を作成し、併せて下記送付先まで送付して下さい。

## ■ 応募用紙

この募集要項に添付されているもの、もしくは国際陶磁器フェスティバル美濃公式ホームページからダウンロードしたものに必要事項を記入して下さい。

- ・「個人・グループ応募」と「企業応募」の2つの様式があります。
- 「陶芸部門」と「陶磁器デザイン部門」から選択し、「陶磁器デザイン部門」の場合は、「ファクトリー分野」と「スタジオ分野」からも選択して下さい。
- ・作品名と制作意図は、日本語と英語の両方を記入して下さい。 制作意図(コンセプト)は日本語は40文字、英語は100文字 以内で記入して下さい。

記入がない場合は、主催者側で翻訳します。

※ 文字数を超えて記入されている場合は、超えている部分が機械 的に削除されます。文字数を厳守して下さい。

### CD-R

1枚のCD-Rの中にご自分・グループの顔写真データ(「企業応募」の場合は会社のロゴマーク)と出品する作品の画像を入れて下さい。

- ・顔写真の画像データは「個人・グループ応募」の場合はJPEG形式 で縦横の長い方の辺を1,000ピクセルのもの(目安:データ容量 1MB程度)にして下さい。また「企業応募」の場合は会社のロゴ マークをPDF形式で添付して下さい。
- ※ご提出いただいた顔写真および会社のロゴマークは、 図録に掲載させていただきます。
- ・作品画像データはJPEG形式で縦横の長い方の辺を2,000ピクセルのもの(目安:データ容量2MB程度)にして下さい。また、作品画像データは正面の画像1枚と角度を変えた画像2枚の合計3枚を添付して下さい。
- \_\_\_\_\_\_ ※ 規程と異なる画像データを添付すると応募を受け付けることができません。
- ※ 組作品は必ず全体を1枚の画像に収めて下さい
- ※ 正面の画像は、画像内もしくはファイル名に正面と分かるような表記をして下さい。
- ・CD-Rに画像を保存する際、必ずWindowsで開く保存方法として下さい。
- ・CD-Rの表面には、応募者名と作品名を英語または日本語で 必ず明記して下さい。

# ■ 送付先

次の住所へ送付して下さい。

# 〒507-0801

岐阜県多治見市東町4-2-5 セラミックパークMINO内 国際陶磁器フェスティバル美濃実行委員会事務局

### 【その他の注意点】

- 応募用紙に記入する言語は、日本語または英語に限ります。
- 応募作品が複数ある場合は、同じCD-Rに画像を入れていただいても構いませんが、必ず画像に作品名を付け、どの応募作品の画像か分かるようにして下さい。また、応募用紙は作品ごとに必要になりますので、必ず作品ごとに用意して下さい。
- 応募締切日必着です。時差および送付期間を考慮にいれて、余裕を持って 応募して下さい。
- 提出された書類、CD-Rの返却はいたしません。

# スケジュール・作品の搬入、返却・その他

# スケジュール

応募受付期間	2019年11月1日~2020年1月10日
予備審査(画像審査)	2020年1月~2月
第1次審査(画像審査)	2020年4月7日·8日
第1次審査結果の通知	2020年4月中旬~下旬
最終審査用作品搬入(輸送·海外)	2020年6月22日~26日
最終審査用作品搬入(輸送·国内)	2020年7月2日~8日
最終審査用作品搬入(自己搬入)	2020年7月4日·5日
最終審査(現物審査)	2020年7月12日 · 13日
最終審査結果の通知	2020年7月下旬
表彰式·内覧会	2020年9月17日
開会式	2020年9月18日
展覧会	2020年9月18日~10月18日
展示作品自己搬出	2020年10月18日閉会後:19日
輸送による展示作品の返却	展覧会終了後6ヶ月以内

# 作品の搬入 -

第1次審査通過者には、作品を輸送していただくよう通知文書を送ります。この際、通知文書とともに、展示方法指示書、作品に貼る作品用ラベル、梱包外装に貼る梱包ラベルとクレジットラベル(海外の方のみ)、インボイスフォーム(海外の方のみ)等の書類と作品輸送に関する詳細な注意事項をお送りします。搬入の際は、これらの書類およびラベルを利用して下さい。

# 【国内から輸送する方】

輸送と自己搬入の2通りの方法があります。以下の要領に従って 搬入して下さい。

### ■ 経費

作品の搬入に係る全ての費用(輸送費、保険等)は応募者の負担となります。

### ■ 作品受入期間

輸送の場合:2020年7月2日(木)~8日(水) 自己搬入の場合:2020年7月4日(土)・5日(日)

※この期間に作品が到着せず審査に間に合わなかったとしても、 主催者はそれに対して責任を持つことができません。

# ■ 輸送先および自己搬入先住所

〒507-0801

岐阜県多治見市東町4-2-5 セラミックパークMINO内 国際陶磁器フェスティバル美濃実行委員会事務局

# 【海外から輸送する方】

輸送でのみ受け付けます。以下の要領に従って搬入して下さい。

### ■ 経費

作品の搬入に係る全ての費用(輸送費、保険等)は応募者の負担となります。また、輸出入に係る税金も応募者の 負担となりますので、必ずお支払い下さい。

※下記の輸送先到着後に主催者が掛ける保険金額の上限は、 日本円で30万円です。そのため、インボイスに記入いただく 作品評価額は30万円以下として下さい。なお、輸出入に係る 税金の額は、インボイスに記入いただいた作品評価額により 算定されます。作品評価額により高額の税金が課せられる 場合がありますので注意して下さい。

### ■ 作品受入期間

# 2020年6月22日(月)~6月26日(金)

※ この期間に作品が到着せず審査に間に合わなかったとしても、 主催者はそれに対して責任を持つことができません。

# ■ 輸送先住所

〒463-0070

愛知県名古屋市守山区新守山2502

日本通運株式会社 中部美術品支店 国際陶磁器展美濃 係

# 輸送時の作品損傷および保険

上記輸送先到着前の輸送途中に起きた損傷等に関する責任は、応募者本人にありますので、必要に応じて保険を掛けて下さい。 万が一損傷していた場合は、その破損の程度を応募者に連絡しますが、破損の状態によっては作品を最終審査にかけることができません。作品の梱包には十分注意を払うようにして下さい。 作品受領後、主催者はその管理に関して万全の注意を払いますが、天災その他の不可抗力による事故、破損等については責任を負いません。

また、主催者が上記輸送先到着以降に作品に掛ける保険金の上限は、1作品につき30万円です。これを超える金額は対応できません。

※ 支払われる保険金は、掛けた保険料金(30万円以下)の範囲内 となります。従って、破損により全ての作品に上限の30万円が 支払われる訳ではないことを、予めご了承下さい。

# 作品の返却

返却希望作品は、自己搬出、応募者手配の輸送会社による搬出、 主催者手配の輸送会社による搬出のいずれかの方法で返却します。 今回、主催者手配の輸送会社は「日本通運株式会社」となります が、主催者手配の輸送会社による搬出は、高額になる場合があり ますので、自己搬出もしくは応募者手配の輸送業者による搬出 を推奨します。

### ■ 経費

作品の返却に係る全ての費用(輸送費、保険等)は応募者 の負担となります。

ただし、返却のための作品梱包作業および作品返却輸送 準備中の保険に係る経費は主催者が負担します。

# 【自己搬出・応募者手配の輸送会社による搬出】

### ■ 作品搬出期間

# 展示作品:2020年10月18日(日)閉会後・19日(月)

※ 最終審査で不合格となった作品は、2020年7月下旬の結果通知 時にご案内します。

# 【主催者手配の輸送会社による搬出】

### ■ 輸送費の例

重量20kg、容量125,000cm³(500mm×500mm×500mm) を例とした料金の概略

# 〈国内〉

(国内/		
東海地区	3,200円	
関西·北陸地区	3,300円	
関東地区	3,500円	
中国·四国地区	3,700円	
東北·九州地区	4,900円	
沖縄県	5,900円	
北海道	5,400円	

### 〈海外〉

(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		
ソウル	73,082円	
シャンハイ	83,582円	
ニューヨーク	85,744円	
シドニー	85,744円	
ロンドン/パリ	92,644円	
ヘルシンキ	126,144円	

参考レート(2019年6月現在)100円=0.92USD

- ※上記輸送費は各地区・国の主要都市宛てを想定した概算運賃です。実際の距離・サイズにより変動します。
- ※上記輸送費は2019年6月現在の料金です。今後、諸般の事情により値上げされる可能性もあります。

### ■ 注意事項

輸送会社から、返却先までの輸送費の請求書を送付し、振り 込み入金の確認ができ次第、作品を返却します。なお、輸入規制 のある国への返却は、応募者が輸入者資格を持っている場合 のみ対応します。

また、保険金の額は、1作品につき30万円を限度とします。これ を超える場合の輸送による搬出は対応できません。

# 返却を希望しない作品の取扱い -

次の場合は、「返却を希望しない作品」とみなします。

- ① 登録フォームまたは応募用紙の搬出方法において「返却不要」 が選択されている場合
- ② 登録フォームまたは応募用紙の搬出方法において、いずれの選択肢も選択されていない場合

返却を希望しない作品については、所有権を放棄したとみなし、 次のとおり取り扱いますので、予めご了承下さい。

- ○主催者の判断により処分することがあります。
- 応募者の希望による個人への寄贈は受け付けません。
- ○岐阜県現代陶芸美術館が収蔵することがあります。

### 諸権利 -

応募作品に係る著作権および工業所有権等に関する権利は、応募者にあります。従って、これを保護する責任は応募者にあります。 出品の際は、必要に応じて意匠登録等の手続きをして下さい。 なお、入賞・入選作品の展示および出版に関する権利、その他主催者が発行・許可する印刷物・ホームページ等への掲載に関する権利は、応募者と主催者両方にあることを、本コンペティションに応募することにより同意したものとみなします。

# お問い合わせ・

お問い合わせはFAXまたはE-Mailでお願いします。

# 【お問い合わせ窓口】

〒507-0801

岐阜県多治見市東町4-2-5 セラミックパークMINO内

国際陶磁器フェスティバル美濃実行委員会事務局

FAX:0572-25-4138

E-Mail:info@icfmino.com

# 【受付時間】

月~金 9:00~17:00(土、日、祝日を除く)



# SUMMARY OF COMPETITION

# Theme -

"Where Ceramics Go"

Entries should go beyond traditional concepts in a way that is imaginative and inspired—one that opens the door to the future of ceramic arts.

# **Entry Categories** -

- Ceramic Arts
  - Ceramic pieces that incorporate creative ideas and techniques.
- Ceramics Design
  - 1 Factory Field

Factory products with practical functions

② Studio Field

Studio(individual) products with practical functions

Note: ①Application by company/Application by individual and group belonging to company

2 Individual and group application

# Entry Requirements

- 1) Being a work mainly made of ceramics.
- ② Produced after the 11th International Ceramics Competition Mino, Japan.
- 3 Not selected in other competitions.
- ④ Entries are limited to those whose size, shape, and weight do not hinder their ability to be shipped or displayed indoors. (The standard entry size: floor space 4m² or less, height 4m or less)

# Applicant Qualifications –

None. The competition is open to individuals, groups, and companies.

# Number of Entries -

Each applicant may submit up to three (3) entries in each category.

# Entry Fee -

Applicants are not required to pay an entry fee.

# Official Language -

The competition will be officially conducted in Japanese and English.

# Application Period -

Starts: Friday, November 1, 2019 Ends: Friday, January 10, 2020

Note: Entries must be received no later than 5 PM on January 10, 2020. Please ensure plenty of time for your entry to arrive on time, taking care to consider the time difference with Japan and possible delays in delivery.

# Judging -

The competition is judged over the course of 3 stages.

Stage	Medium	Judging Method
Preliminary Stage	Images	Individual members of the judging panel select pieces to go on to the first stage.
First Stage	Images	The judging panel works together to select pieces to go on to the final stage.
Final Stage	Actual Pieces	The judging panel works together to select pieces to be awarded prizes and honorable mentions.

### Note:

- No applicant information (name, address, history, etc.) will be disclosed to the panel throughout the entire judging process.
- Applicants that pass the first stage of judging will be required to ship their pieces or deliver them by themselves to the organizer by a specific deadline.
- In the final stage, if the imported work is damaged during shipping, it may be excluded.

# Notification of Results -

In general, all applicants will be notified of the judges' decision via email. All award winners and honorable mentions will later be notified of the competition results in writing as well. The results of the preliminary stage will not be notified. We cannot respond to individual requests for competition results via telephone or other means.

### Awards -

Awards	Category	Ceramic Arts	Ceramics Design
Grand Prix	(5,000,000 yen)	-	1
Gold Award	(2,000,000 yen)	-	1
Silver Award	(1,000,000yen)	1	1 Each field
Bronze Award	(500,000 yen)	2	1 Each field
Special Judges' Award	(100,000 yen)	5	5
Sakazaki Shigeo Ceramics Award *	(500,000 yen)	1	1
Honorable Mention		Approx	×. 180

### Note:

- The Grand Prix winner will be invited to attend the awards ceremony and the competition organizers will bear the expense of it.
- All award winning works will become the property of the competition organizers until March 31, 2021 and afterwards the Grand Prix and Gold Award winning works will be kept at the Museum of Modern Ceramic Art, Gifu.
- · Prize money is subject to taxation.
- All award winners and honorable mentions will be presented with a photographic catalog of the event. Corporate applicants will be given two catalogs, one for the organization and one for the individual representing the company.
- \*The Sakazaki Shigeo Ceramics Award has been established with the aim of producing talented young artists.
  - This prize is awarded to an individual applicant who is 40 years old or younger when the application period ends.

# Exhibition

All award winning and honorable mention works will be displayed in an exhibition at the 12th International Ceramics Festival Mino, Japan between September 18 and October 18, 2020 and will be included in a photographic catalog of the event and featured on the International Ceramics Festival Mino website.

# Application Procedures

There are two ways to apply for the competition.

1. Online 2. Via post (application form and CD-R)

Specific procedures for each are outlined below.

# Applying Online

To apply online, go to the International Ceramics Festival Mino website and follow the steps below.

① Access to the application form from the International Ceramics Festival Mino website.

# URL: https://www.icfmino.com/

- ② Register the applicant information
  - · Select your current address from either Japan or Abroad.
  - · Select either Individual and Group Application or Company Application.
  - · Select either Ceramic Arts Category or Ceramics Design Category. If you selected Ceramics Design Category, select either Factory Field or Studio Field.
  - · If you selected Individual and Group Application, attach a photograph of your face in JPEG format. The longer dimension should be equal to 1000 pixels. (The standard image size : Data capacity should be approximately 1MB.) If you selected Company Application, attach a PDF of your company logo.

Note: The photograph of your face or company logo you provide will be printed in the photographic catalog of the event.

## ③ Register the entry information

- · The title and design concept of entry should be input both in Japanese and English, Provide a statement of your creative intentions (design concept) less than 40 Japanese characters or less than 100 English characters. If there is no input, the organizer translates them.
- Note: The registration system will reject entries if the number of characters is exceeded.
- · Attach three images of your work in JPEG format. The longer dimension of each image should be equal to 2000 pixels. (The standard image size : Data capacity should be approximately 2MB.) Include one image taken from the front and two images taken from different angles.

### Note:

- Image data that does not follow the above guidelines will not be accepted.
- In case your work consists of several pieces, an image that shows the whole work is needed.
- 4) To enter multiple works, repeat step 3 for each work.

# [Important notes]

- O Application forms must be completed in either English or Japanese. Forms written in other languages will not be accepted.
- O Application forms must be received no later than 5 PM on January 10, 2020. Late forms will not be accepted.

Please ensure plenty of time for your entry to arrive on time, taking care to consider the time difference with Japan and possible delays in electronic delivery.

Note: We expect to receive a large number of entries just before the deadline, which may cause delays or other problems with our servers. We therefore strongly recommend that you submit your application as early as possible to avoid any potential complications.

## Applying via Post

To apply via post, send the application form and a CD-R to the address indicated below. Specific steps are outlined below.

### Application Form

Complete the application form, using either the attached copy or downloading one from the International Ceramics Festival Mino website.

- Separate forms are provided for those applying as Individual and Group or as Company.
- Indicate whether you are applying for Ceramic Arts Category or for Ceramics Design Category. If you selected the Ceramics Design Category, select either Factory Field or Studio Field.
- · The title and design concept of entry should be written both in Japanese and English. Provide a statement of your creative intentions (design concept) less than 40 Japanese characters or less than 100 English characters. If there is no input, the organizer translates them.

Note: If the number of characters is exceeded,the exceeding part will be mechanically removed. Please strictly follow the number of characters.

### CD-R

Prepare a single CD-R with a photograph of your face (or a company logo for those applying as a company) as well as images of your work.

· If you are applying as Individual and Group, attach a photograph of your face in JPEG format. The longer dimension should be equal to 1000 pixels. (The standard image size : Data capacity should be approximately 1MB.) If you are applying as Company, attach a PDF of your company logo.

Note: The photograph of your face or company logo you provide will be printed in the photographic catalog of the event.

- · Attach three images of your work in JPEG format. The longer dimension of each image should be equal to 2000 pixels. (The standard image size : Data capacity should be approximately 2MB.) Include one image taken from the front and two images taken from different angles. Note:
  - \* Image data that does not follow the above guidelines will not
- be accepted.

  \* In case your work consists of several pieces, an image that shows the whole work is needed.

  \* For the front image, put a notation or write a file name so that it can be recognized as a front image.
- · Make sure that the images you burn on the CD-R can be
- read by a Windows machine. · Write the name of the applicant and the name of the work in English or Japanese on the front of the CD-R.

# Shipping Address

Send your application form and CD-R to the following address. **Executive Committee Office** 

International Ceramics Festival Mino, Japan Ceramics Park MINO

4-2-5 Higashi-machi, Tajimi City, Gifu 507-0801 Japan

### [Important notes]

- O Entry forms must be completed in English or Japanese.
- O If you are entering multiple works, you may include the images for all works in the same CD-R; however, you must ensure that each image is clearly labeled with the name of the work so that they can be easily distinguished from one another. Note that separate
- application forms must be filled out for each entry you submit.

  O Applications must arrive by the deadline. Post your entries well in advance, taking care to consider the time difference and
- possible delays in shipping times.

  O Submitted documents and CD-Rs will not be returned.

# SCHEDULE/SHIPPING ENTRIES/OTHER INFORMATION

# Schedule

Entry Period	November 1,2019 - January 10, 2020	
Preliminary Stage (image-based screening)	January – February, 2020	
First Stage (image-based screening)	April 7 – 8, 2020	
First Stage Results Announcement	Mid April – Late April, 2020	
Receiving Entries for Final Stage (overseas shipments)	June 22 - 26, 2020	
Receiving Entries for Final Stage (domestic shipments)	July 2 - 8, 2020	
Receiving Entries for Final Stage (delivery in person)	July 4 - 5, 2020	
Final Stage (actual pieces screening)	July 12 - 13, 2020	
Final Stage Results Announcement	Late July, 2020	
Award Ceremony / Preview	September 17, 2020	
Opening Ceremony	September 18, 2020	
Exhibition Dates	September 18 - October 18, 2020	
Picking up in Person	October 18 (after the exhibition) and October 19, 2020	
Return Entries via Shipping	Within 6 months after the exhibition	

# Delivery Entries -

Applicants who pass the first stage of judging will be sent a letter requesting that they ship their entries. At the same time, they will receive written instructions forms on how to display exhibits, labels to attach to their work, packaging labels, credit labels (overseas entrants only), invoice forms (overseas entrants only), detailed shipping instructions. Please use these documents and labels for delivery.

# [Domestic Delivery]

Applicants may either ship their entries to event administrators or deliver them in person. Please note the following guidelines.

### Shipping Costs

Applicants are responsible for all shipping costs (transportation fees, insurance, etc.).

# Acceptance Period

### Shipping:

Thursday, July 2, 2020 - Wednesday, July 8, 2020 Delivery in Person:

Saturday, July 4, 2020 - Sunday, July 5, 2020

Note: Event administrators will not be held responsible for pieces that do not arrive in time for judging.

# Shipping/Delivery Address

**Executive Committee Office International Ceramics Festival Mino, Japan**Ceramics Park MINO

4-2-5 Higashi-machi, Tajimi City, Gifu 507-0801 Japan

# (Overseas Delivery)

We accept your entries only by shipping. Please note the following quidelines.

# Shipping Costs

Applicants are responsible for all shipping costs (transportation fees, insurance, etc.).

### Applicants are responsible for import and re-export taxes.

Note: Once pieces arrive at the address below, event administrators are covered for damages up to 300,000 Japanese yen. Therefore, please list the value of your work on the invoice at 300,000 yen or less. Import or re-export taxes are calculated based on the value of work described in the invoice. Depending on the value of work, high taxes may be imposed.

# Acceptance Period

# Monday, June 22, 2020 - Friday, June 26, 2020

Note: Event administrators will not be held responsible for pieces that do not arrive in time for judging.

# Shipping Address

International Ceramics Festival Mino, Japan Chubu Fine Arts Branch Nippon Express Co., Ltd

2502 Shin-Moriyama, Moriyama-ku, Nagoya, Aichi 463-0070 Japan

# Shipping Damages and Insurance

Applicants are responsible for any damages or loss incurred prior to works arriving at the address above. Please insure your works if necessary. If damages should occur, the extent of the damage will be reported to the applicant. Please be noted that in some cases the damage may prevent the piece from undergoing the final stage of judging. Please take extra care when wrapping your pieces for transport.

Once works are received, event administrators will take every precaution to keep them safe. Please note, however, that administrators will not be held responsible for damage or loss due to natural disasters or other unavoidable circumstances.

Also please be noted that event administrators are insured for damages up to 300,000 Japanese yen per piece once it arrives at the address above. Damage claims may not exceed this amount.

Note: Only insurance claims of less than 300,000 Japanese yen will be paid. Please understand that this does not mean that every work suffering damages will be paid the maximum amount.

# Return of Entries

If the applicant wishes to return their works, they can return it either by their own pick-up,or by the shipping company that they arranged, or by the company that the event administrators arranged. Nippon Express Co., Ltd. is the shipping company that the event administrator arranges.

We would recommend that applicants will carry their works out or arrange a shipping company by themselves, because the company that the event administrator arranges may cost high.

## Shipping Costs

Applicants are responsible for all shipping costs (transportation fees, insurance, etc.).

Event administrators bear the expense of the insurance to cover any damages incurred during packing pieces and preparing for shipping to return them.

# [Carrying out by Yourself or by a Shipping Company Arranged by Applicants]

### Carrying out Period

# Exhibited Pieces:Sunday,October 18, 2020 after the exhibition closed / Monday,October 19, 2020.

Note:Regarding works which didn't pass the final stage, event administrators will explain when they notify the final stage results end of July, 2020

# [Carrying out by a Shipping Company Arranged by Event Administrators]

# ■ Sample Shipping Costs

Summary of charges for an item weighing 20kg with a volume of  $125,000 \, \text{cm}^3 (500 \, \text{mm} \times 500 \, \text{mm})$ .

# ⟨Domestic rates⟩

3,200 yen
3,300 yen
3,500 yen
3,700 yen
4,900 yen
5,900 yen
5,400 yen

# (International rates)

(International rates)		
Seoul	73,082 yen	
Shanghai	83,582 yen	
New York	85,744 yen	
Sydney	85,744 yen	
London/Paris	92,644 yen	
Helsinki	126,144 yen	

Reference rate(As of June 2019)100yen=0.92USD

### Note

- The shipping charges listed in the table are estimates to urban addresses within the areas listed. Costs will vary depending on the size of the piece and the actual distance traveled.
- Shipping charges are current as of June 2019 and are subject to some increase thereafter.

# Important Notes

The shipping company will send you an invoice for the return shipping charges. Your piece will be sent once the company has confirmed receipt of the payment via bank transfer. Return shipping to a country with import restrictions is not possible unless the applicant has importer qualifications. The maximum insurable amount for each entry is 300,000 yen. We cannot process any items whose value exceeds this amount.

# If you do not wish to have your entry returned

We will assume that you do not want your piece returned in the following cases.

- ① When "I do not want to have the work returned" is selected on your application form.
- ② If you did not select a return method on your application form.

For works that you do not want to return, we assume that you have abandoned your ownership and handle it as follows.

- O It may be disposed of at the discretion of the organizer.
- Opon't accept donations to individuals at the applicant's request.
- The Museum of Modern Ceramic Art, Gifu may be stored.

# Legal Rights -

The entrant retains all rights, such as copyright and industrial property rights, over their entry. As such, it is the responsibility of the entrant to protect these rights. Please ensure that all necessary steps are taken (e.g. registration of design) for all entries to be exhibited. The rights regarding exhibition and publication of award winning and honorable mention works as well as the rights regarding printed and online publication issued and authorized by the organizer are jointly retained by both the entrant and the organizer. Your participation in the competition indicates your agreement to these terms and conditions.

# Inquiries -

Please send all inquiries via fax or email.

# (Contact)

# **Executive Committee Office**

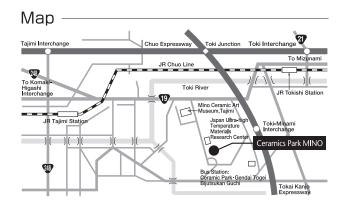
International Ceramics Festival Mino, Japan Ceramics Park MINO

4-2-5 Higashi-machi, Tajimi City, Gifu 507-0801 Japan

FAX: +81-572-25-4138 E-Mail:info@icfmino.com

### (Reception Time)

Japan time Mon. to Fri. 9:00-17:00 (except Sat. Sun. and national holidays)



# 審査員/JUDGES

# 次の10名の審査員で審査団を結成します。 These 10 experts make up our panel of judges.

# 陶芸部門 Ceramic Arts Category



審查委員長 The Chief Judge

建畠 晢/日本

Akira Tatehata / Japan

美術評論家/多摩美術大学 学長/埼玉県立近代美術館 館長 Art Critic / President of Tama Art University / Director of the Museum of Modern Art, Saitama



榎本 徹 / 日本

Toru Enomoto / Japan

岐阜県現代陶芸美術館 顧問 Advisor of Museum of Modern Ceramic Art, Gifu



前田 昭博 / 日本

Akihiro Maeta / Japan

陶芸家/重要無形文化財保持者
Ceramist /
The Holder of Important Intangible Cultural Property



クラウディア・カザーリ/ィタリア

Claudia Casali / Italy

美術史家/ファエンツァ国際陶芸美術館 館長 Art Historian / Director of the International Museum of Ceramics in Faenza



李 政鍚(リ・ジョンソク)/韓国

Lee Jung Suk / Korea

ソウル科学技術大学校 陶磁文化デザイン学科 教授 Professor, Dept. of Ceramic Art & Design, Seoul National University of Science & Technology



陶磁器デザイン部門 Ceramics Design Category



審查委員長 The Chief Judge

藤森 照信 / 日本

Terunobu Fujimori / Japan

東京大学 名誉教授/東京都江戸東京博物館 館長 Professor Emeritus, the University of Tokyo / Director of EDO-TOKYO MUSEUM



唐澤 昌宏 / 日本

Masahiro Karasawa / Japan

東京国立近代美術館 工芸課長 Chief of Craft Section The National Museum of Modern Art, Tokyo



金島 隆弘/日本

Takahiro Kaneshima / Japan

アートプロデューサー/芸術学研究員 Art Producer / Researcher of Science of Art



パトリック・レイモン/スィス

Patrick Reymond / Switzerland

建築家/デザイナー/アトリエ オイ 共同創設者 Architect / Designer / Co-founder of atelier oï



白 明(バイ・ミン) / 中国

Bai Ming / China

芸術家/作家/中国美術家協会陶磁器芸術委員会委員長 Artist / Writer / Director of the Ceramic Art Council of China Artists Association(CAA)

# 第12回国際陶磁器展美濃・国際陶磁器コンペティション応募用紙(企業用)

APPLICATION FORM FOR THE 12TH INTERNATIONAL CERAMICS COMPETITION MINO, JAPAN (FOR COMPANY)

受付期間 Entry Period

応募点数 Number of Entries

# 2019年11月1日~2020年1月10日

From November 1, 2019 to January 10, 2020

※締切目必着 Applications must reach us no later than January 10, 2020

# 各部門3作品まで応募できます。 Each applicant may submit up to three (3) entries in each category.



応募者情報の登録 Registration of Applicant's Information 会社名 Company Name				
云社由 Company Name				
会社名の英語表記 Company Name in English	会社名の英語表記 Company Name in English			
連絡担当者 The Person in Charge of Contact				
国名 Name of Country ※ 記入いただいた国名を	図録に掲載します。 It will appear on our catalog as your country.			
連絡用住所 Mailing Address ※ 会社の住所を記 (郵便番号 Postal Code:	已入して下さい。 Please write the company address. )			
E-Mail:	TEL: FAX:			
応募作品の登録 Registration of Entries				
暴集部門 Entry Categories:	Ceramic Arts Category デイン部門 Ceramics Design Category (			
日本語表記 Japanese 作品名 Title of Entry: 英語表記 English				
制作年 Production Year: 年 Yea	ar 一般撮影の可否 General shooting availability: [ (可 Yes) or [ (否 No)			
作品サイズ Entry Size: 幅 Width mm × 高 Height mm × 奥行 Depth mm ※ 組作品の場合は展示後の全体のサイズを計って下さい。 If your work contains multiple pieces, please measure the overall dimensions of the work after displaying it. ※ 単位を間違えないよう入力して下さい。 Be careful not to measure in the wrong units of length.  素材(土の種類等) Material (Type of Clay, etc.):				
   制作意図 Design Concept ※必要に応じて1文(40)	文字以内)で記入して下さい。 Please write your design concept in one sentence if necessary (less than 100 characters).			
日本語表記 Japanese 英語表記 English				
搬入方法 How to Deliver: 自己搬入 De	elivery in Person			
搬出方法 How to Return: 応募者が手	do not want to have the work returned			
	見のすべての事項を承諾します。 rstand and accept every item in the "Application Procedures".			

2作品以上応募する場合は、応募用紙をコピーまたは国際陶磁器フェスティバル美濃のホームページからダウンロードし、必ず1作品ごとに作成して下さい。 注意 Attention For several entries, please copy or download the application form from our internet homepage, and fill it out for each work.

# 第12回国際陶磁器展美濃・国際陶磁器コンペティション応募用紙(個人・グループ用)

APPLICATION FORM FOR THE 12TH INTERNATIONAL CERAMICS COMPETITION MINO, JAPAN (FOR INDIVIDUAL AND GROUP)

受付期間 Entry Period

応募点数 Number of Entries

# 2019年11月1日~2020年1月10日

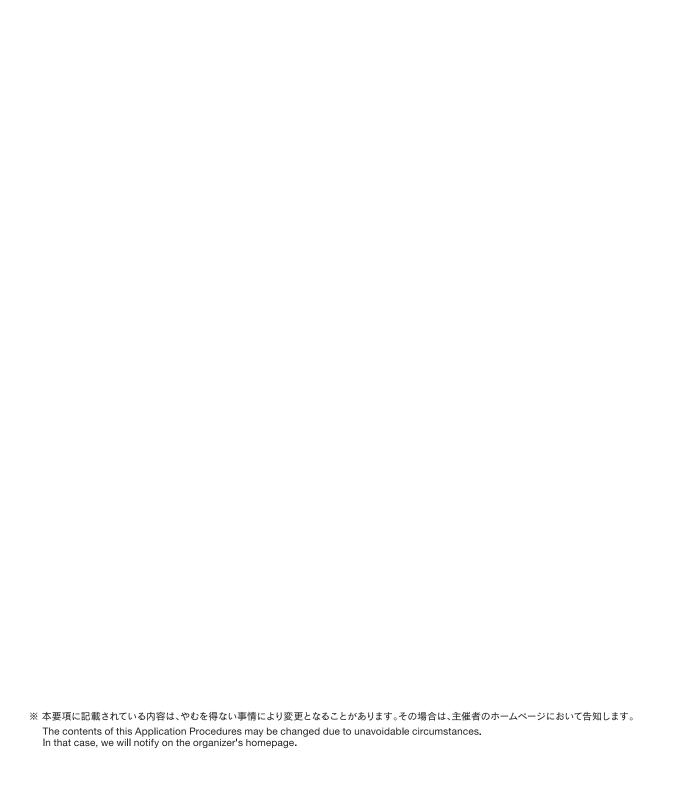
From November 1, 2019 to January 10, 2020 ※締切日必着 Applications must reach us no later than January 10, 2020 各部門3作品まで応募できます。 Each applicant may submit up to three (3) entries in each category.

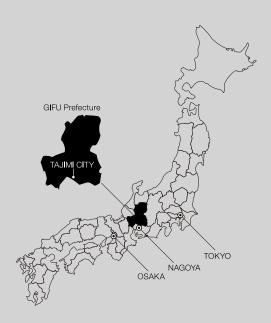


応募者情報の登録 Registration of Applica	nt's Information	
氏名 Name		
氏 Family Name	名 First Name	
氏名の英語表記 Your name in English		
名 First Name	氏 Family Name	
グループ名 Group Name ※ グループ応募の場	合のみ記入して下さい。 Please fill in group name o	only when you apply as group.
生年月日(西暦) Date of Birth 年	Year 月 Month 日 Da	ay 性別 Gender
国名 Name of Country ※ 記入いただいた国名を	と図録に掲載します。 It will appear on our catalog	as your country.
連絡用住所 Mailing Address(郵便番号 Post	al Code:	
E-Mail:	TEL:	FAX:
	122	1777
応募作品の登録 Registration of Entries		
」 基集部門 Entry Categories: □□	mic Arts Category	」
	フローファクトリー ファクトリー ファクトリー	Jー分野 Factory Field スタジオ分野 Studio Field)
日本語表記 Japanese		
作品名 Title of Entry:		
英語表記 English		
	60.48 B/ 0.77 C	
制作年 Production Year: 年 Yea	ar 一般撮影の可否 General shooting avail	lability: ☐ (可 Yes) or ☐ (否 No)
作品サイズ Entry Size: 幅 Width	mm × 高 Height	mm × 奥行 Depth mm
※ 組作品の場合は展示後の全体のサイズを計って下	さい。 If your work contains multiple pieces, please me	easure the overall dimensions of the work after displaying it.
※ 単位を間違えないよう入力して下さい。 Be caref		
素材(土の種類等) Material (Type of Clay, etc.	):	
制作意図 Design Concept ※必要に応じて1文(4	の文字以内)で記入して下さい。 Please write vour design	concept in one sentence if necessary (less than 100 characters).
日本語表記 Japanese		
日本品 Sapariese		
英語表記 English		
搬入方法 How to Deliver: 自己搬入 [	Delivery in Person	般入 Delivery via Shipping Company
□ 返却不要□	do not want to have the work returned	自己搬出 Pick up in Person
搬出方法 How to Return: 応募者が	F配する輸送会社による搬出 Return at the s	hipping company arranged by the applicant
□ 主催者が	F配する輸送会社による搬出 Return at the sh	sipping company arranged by the event administrator
宣誓 Oath: 私 (出品者) は、募集要:	項のすべての事項を承諾します。 erstand and accept every item in the "Applicati	ion Procedures".

2作品以上応募する場合は、応募用紙をコピーまたは国際陶磁器フェスティバル美濃のホームページからダウンロードし、必ず1作品ごとに作成して下さい。 For several entries, please copy or download the application form from our internet homepage, and fill it out for each work.

注意 Attention





# 国際陶磁器フェスティバル美濃 実行委員会事務局

〒507-0801 岐阜県多治見市東町4-2-5 TEL: 0572-25-4111 FAX: 0572-25-4138

E-Mail: info@icfmino.com

# **Executive Committee Office International Ceramics Festival Mino, Japan**

4-2-5 Higashi-machi, Tajimi City, Gifu 507-0801 Japan TEL:+81-572-25-4111 FAX:+81-572-25-4138

E-Mail:info@icfmino.com

